

Karl-Heinz Frieser/Mitul *Blitzkrieg*-ului

»Die Originalausgabe erschien unter dem Titel
Karl-Heinz Frieser: Blitzkrieg-Legende. Der Westfeldzug 1940
© 1995 Oldenbourg Wissenschaftsverlag GmbH, München,
und Militärgeschichtliches Forschungsamt, Potsdam.«

Karl-Heinz Frieser

Mitul *Blitzkrieg*-ului
Campania din Vest a *Wehrmacht*-ului. 1940

Traducere: Augustin Văduva
Revizia traducerii și stilizare: Radu Voinescu



EDITURA MILITARĂ, BUCUREȘTI
2010

Coperta: Adrian PANDEA

Redactor: Radu VOINESCU

Layout: Marius IORGULESCU

Prelucrare grafică: Victor ILIE, Marius IORGULESCU

Schițe și hărți: Ulf BALKE, Serviciul Semne Convenționale și Hărți
al Institutului de Cercetări de Istorie Militară, Potsdam

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

FRIESER, KARL-HEINZ

Mitul Blitzkrieg-ului : Campania din Vest a Wehrmacht-ului : 1940 /

Karl-Heinz Frieser ; trad.: Augustin Văduva ; rev. trad. și stilizare: Radu Voinescu;

postf.: Mihail E. Ionescu. - București : Editura Militară, 2010

ISBN 978-973-32-0803-7

I. Văduva, Augustin (trad.)

II. Voinescu, Radu (trad.)

III. Ionescu, Mihail E. (postf.)

355.45(430)”1940”

CUPRINS

CUVÂNT ÎNAINTE LA EDIȚIA A DOUA	11
CUVÂNT ÎNAINTE AL EDITORULUI LA PRIMA EDIȚIE	12
AVERTISMENTUL AUTORULUI	20
Introducere	
„MIRACOLUL DIN 1940”	23
PARTEA I	
„BLITZKRIEG”. CUVÂNT ȘI CONCEPT	27
I. Cuvântul „Blitzkrieg”	27
II. Conceptul de „Blitzkrieg”	28
1. Interpretarea operativ-tactică	29
2. Interpretarea strategică	30
3. Campania din Vest și apariția „Blitzkrieg-ului”	32
PARTEA A II-A	
„BLITZKRIEG” FĂRĂ CONCEPT. CU PRIVIRE LA PRE-ISTORIA	
CAMPANIEI DIN VEST	36
I. Avea Hitler un plan strategic general pentru război?	36
II. A fost campania din Polonia un „Blitzkrieg”?	41
III. Factorul timp a lucrat pentru sau împotriva <i>Wehrmacht</i> -ului?	43
1. Arme și muniții	44
2. Motorizarea	46
3. Completarea cu personal	46
4. Instruirea	47
IV. Exista o „economie-Blitzkrieg” înainte de Campania din Vest?	48
V. Era structura Trupelor de Uscat orientată spre „Blitzkrieg”?	51
1. Structura de personal	51
2. Înzestrarea	52
3. Structură și organizare	54
4. Conceptul operativ-tactic	56
VI. Era <i>Wehrmacht</i> -ul superior din punctul de vedere al raportului de forțe?	57
1. Efectivele	58
2. Numărul diviziilor	59
3. Artilerie	59
4. Tancuri	60
5. Avioane	66
6. Bilanț general	76
VII. Erau generalii germani pentru sau împotriva Campaniei din Vest?	78

PARTEA A III-A

DISPUTA ÎN JURUL PLANULUI „SICHELSCHNITT”	88
I. Primele trei directive de desfășurare a trupelor	88
II. Manstein și dezvoltarea Planului „Sichelschnitt”	92
1. Planul alternativ al lui Manstein și Directiva nr. 4 de desfășurare a forțelor	92
2. Întrebarea capitală: cine a conceput Planul „Sichelschnitt”?	95
III. „Efectul de șarnieră” la Planul „Schlieffen” și la Planul „Sichelschnitt”	105
1. Planul „Schlieffen” și Planul „Joffre” în anul 1914	105
2. Planul „Sichelschnitt” și Planul „Dyle” în anul 1940	109
3. Planul „Dyle-Breda”: Gamelin în rolul lui Terentius Varro	114
IV. Opoziția în rândul generalilor germani față de Planul „Sichelschnitt”	117
V. Considerații finale. „Sichelschnitt” – riscul pe o singură carte	120

PARTEA A IV-A

OFENSIVA DIN ARDENI DIN 1940	127
I. Gruparea de Tancuri „Kleist” – un experiment operativ controversat	127
II. Însemnătatea logisticii	131
III. Planificarea ofensivei: un haos programat	134
1. Repartizarea itinerarelor de marș	134
2. Introducerea în luptă pe eșaloane, în loc de un singur eșalon	135
IV. Înaintarea prin Ardeni – o posibilă catastrofă	137
1. Problema timpului	137
2. Problema traficului	138
V. Compensarea greșelilor de nivel operativ la eșalonul tactic: exemplul Diviziei 1 Tancuri	143
1. Atacul prin surprindere asupra localității Martelange	143
2. Rezistența neașteptată de la Bodange	145
3. Operația de desant „Niwi” și problema „defecțiunilor”	146
4. Pătrunderea prin linia de hărțuire franceză la Neufchâteau	150
5. Atacul cu tancuri asupra localității Bouillon	153
6. Atacul prin surprindere asupra localității Mouzaive	155
7. Atacul dinspre Semois spre Meuse	156
VI. Ofensiva din Ardeni din perspectivă aliată	159
1. Neînțelegerea franco-belgiană	159
2. Mitul „impenetrabilității” Ardenilor	161
3. Analiza Ardenilor prin prisma cercetării Aliaiților	162

PARTEA A V-A

BĂTĂLIA DECISIVĂ: PĂTRUNDEREA CORPULUI DE TANCURI „GUDERIAN”

LA SEDAN	170
I. Cele șase greșeli fatale ale armatei franceze la Sedan	170
1. Neglijarea sectorului „Sedan”	170
2. Breșa de la Gaulier	173
3. Lipsa minelor	174
4. Trupe de construcții, în loc de trupe combative	174
5. Principiul rotației	175
6. Intercalarea în front a Diviziei 71 Infanterie	177

II. Pregătirile germane pentru forțarea Meusei	177
1. Controversa dintre Kleist și Guderian, la 12 mai	177
2. Planul de operații al lui Guderian și punerea în aplicare a acestuia	180
III. Forțarea Meusei la 13 mai	182
1. Apocalipsa deasupra Sedanului: Atacul masat al aviației	182
2. Ruperea frontului de către Divizia 1 Tancuri	185
3. Trecerea Meusei de către Divizia 10 Tancuri și rolul Grupului de asalt „Rubarth”	190
4. Eșecul temporar al Diviziei 2 Tancuri	194
5. Mitul „pătrunderii cu tancurile” la Sedan	195
6. Panica de la Bulson	197
IV. Atacul din capul de pod, din 14 mai	199
1. Bătălia aeriană deasupra Sedanului	199
2. Contraatacul cu rezerva Corpului X – o dramă a hărțuirii	203
3. Atacul neautorizat spre vest al lui Guderian	213
4. Sedan 1940 – Punct de cotitură în istoria militară	214

PARTEA A VI-A

PRĂBUȘIREA FRONTULUI DE PE MEUSE	227
I. „ <i>Colmater et contre-attaquer</i> ”. Contraacțiunea operativă a francezilor după străpungerea de la Sedan	227
1. Tentativa unui contraatac „operativ” cu Armata a 2-a	228
2. Stonne: „Verdunul anului 1940”	234
3. Efectele operative ale atacului de la Stonne	241
4. Încercările de blocare în vest, cu Armatele a 9-a și a 6-a franceze	241
II. Pătrunderea Corpului de Tancuri „Reinhardt” la Monthermé – un succes asupra propriului Comandament Suprem	244
1. Trecerea peste Meuse	244
2. Iminenta desființare a Grupării de Tancuri „Kleist”	247
3. Saltul înainte: atacul dinspre Monthermé spre Montcornet	248
III. Pătrunderea Corpului de Tancuri „Hoth” la Dinant	249
1. Atacul preliminar asupra podurilor de peste Meuse, la 12 mai	251
2. Trecerea Meusei, la 13 mai	254
3. Atacul din capetele de pod, din 14 mai	256
4. Tentativa unui contraatac francez cu Corpurile II și XI Armată	258
5. Bătălia de tancuri de la Flavion	259
IV. Atacul Corpului de Tancuri „Hoepner” asupra Liniei Dyle – o manevră operativă demonstrativă	263
1. Bătălia de tancuri de la Hannut	265
2. Pătrunderea prin poziția Gembloux	267
V. Fixarea diviziilor franceze pe Linia Maginot	270

PARTEA A VII-A

ATACUL SPRE COASTA CANALULUI ȘI PROBLEMA „FLANCULUI DESCOPERIT”	282
I. „Ordinul de oprire” la Montcornet, dat de Hitler, și neexecutarea contraatacului francez	282

1. Schimbarea temporară a lui Guderian, la 17 mai	283
2. „Panica lui Hitler legată de flancuri”	285
3. Motivele pentru neexecutarea contraatacului francez	289
II. Atacul neautorizat al lui Rommel de la Avesnes	295
III. Contraatacul britanic de la Arras: un insucces tactic cu urmări operative neasteptate	302
1. Atingerea coastei Canalului	302
2. Respingerea cu Divizia 7 Tancuri a atacului britanic în flanc	303
3. Contraatacul de la Arras din perspectivă aliată	306
4. Efectele operative ale contraatacului de la Arras	314

PARTEA A VIII-A

„MIRACOLUL DE LA DUNKERQUE”	322
I. Antecedentele „ordinului de oprire”	322
1. Ordinul de „micșorare a distanței”, din 23 mai	323
2. „Lipsirea de putere” temporară a lui Rundstedt	325
II. „Ordinul de oprire”	325
1. Reacția generalilor la „ordinul de oprire”	326
2. Tentativa de schimbare a „ordinului de oprire” prin Brauchitsch și Halder	328
3. Anularea „ordinului de oprire” la 26 mai	330
III. Operația „Dynamo”. Evacuarea Aliaților	332
IV. Digresiune: A determinat „ordinul de oprire” de la Dunkerque deznodământul celui de-al Doilea Război Mondial?	334
V. Pretinsele motive ale lui Hitler pentru „ordinul de oprire”	336
Teza 1: Terenul mlăștinos	336
Teza 2: Menajarea trupelor de tancuri	337
Teza 3: Teama față de un atac aliat în flanc	337
Teza 4: Mutarea interesului asupra celui de-al doilea act al Campaniei din Vest	338
Teza 5: Necunoașterea numărului unităților încercuite	338
Teza 6: Gândirea continentală	339
Teza 7: Folosirea independentă a aviației	339
Teza 8: Crușarea deliberată a englezilor	341
VI. Adevăratul motiv al lui Hitler: Impunerea autorității sale în fața generalilor	343

PARTEA A IX-A

SFÂRȘITUL CAMPANIEI DIN VEST	350
I. Ipoteza „Rot” – doar un epilog	350
II. Campania din Vest: un bilanț cantitativ	352
1. Ipoteza „Gelb”	352
2. Bilanțul general al Campaniei din Vest (Ipoteza „Gelb” și Ipoteza „Rot”)	353

PARTEA A X-A

CAUZE PENTRU VICTORIE ȘI PENTRU ÎNFRÂNGERE	355
I. Prăbușirea Franței	355
1. Cauze social-psihologice	355
2. Cauze militare	357
II. Mitul „Blitzkrieg-ului național-socialist”	361

III. Secretul succesului „ <i>Blitzkrieg</i> -ului” german: îmbinarea principiilor militare tradiționale cu tehnica modernă	363
1. Constanta strategică: tradiția „războiului rapid”	363
2. Revitalizarea gândirii operative	364
3. Principiul concentrării eforturilor	366
4. Principiul învăluirii	367
5. Străpungerea – un tabu încălcat	368
6. Lovitura în adâncime și depășirea gândirii lineare	368
7. Principiile conducerii tradiționale	370
8. Legătura dintre tactică și tehnică	372
9. Rapiditate și surprindere	377
 REZUMAT	 383
Schimbarea caracterului războiului	383
Erori ale Aliaților	383
Acțiunea neautorizată	384
 EPILOG. MIRAJUL „ <i>BLITZKRIEG</i> -ULUI MONDIAL”	 386
 <i>BLITZKRIEG: MIT ȘI REALITATE. POSTFAȚĂ LA EDIȚIA ÎN LIMBA ROMÂNĂ</i> de general-maior (r) dr. Mihail E. Ionescu	 391
 ABREVIERI	 403
BIBLIOGRAFIE	407
INDICE DE NUME	433
LISTA HĂRȚILOR	441
ADDENDA. Dicționar ajutător pentru citirea hărților	442
HĂRȚI	444